

Hundred and thirty-sixth (136th) Lesson

Conversions

- 1 The hotel was fine: small but **comfortable** and only thirty-five pounds a night with **breakfast**.
- 2 I checked in, put* my case in my room and set* out to **discover** London.
- 3 Tony interrupted: "You were **lucky**, you know. Thirty-five pounds a night is **very** cheap. (1)
- 4 You could have paid (N. 2) up to sixty pounds — and for a small room, too".
- 5 "I know*", said Pierre, "but **London** is **cheaper** than **Paris**."
- 6 **Except** the tube: that's much **dearer**, and far less **modern** than our **Métro**.
- 7 I **decided** straight away to walk **everywhere**. I even bought* a pair of shoes. (2)
- 8 That was a bit of a **problem**. The **salesman** asked: "What size do you take*?"
- 9 I had no **idea**. **Fortunately** he had a **conversion table**.
- 10 "You take* a size **forty-two**! that makes* you nine and a half."
- 11 We have a nice pair in the sales: only fifty pounds **reduced** from one hundred pounds." (3)
- 12 I got* a **bargain**. I put* my old shoes in a bag and walked out in my new ones. (4)

PRONUNCIATION

1 faîn ... keum'tébél. — 2 tchèkt. — 3 inntèrèuptéd. — 6 dirè. —
7 strèt ... èvriouair. — 8 sélzmèn ... saiz. — 9 aidi-èu ... kènveushèn.
— 11 ridioust.

Cent-trente-sixième leçon

Conversions

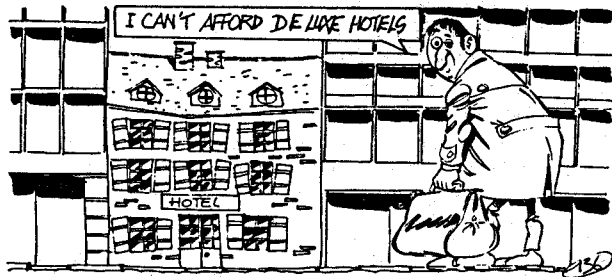
- 1 L'hôtel était très bien : petit mais confortable et seulement 35 livres la nuit avec petit déjeuner.
- 2 Je me suis inscrit, j'ai mis ma valise dans ma chambre et je suis sorti pour découvrir Londres.
- 3 Tony interrompit : « Tu as eu de la chance, tu sais. 35 livres la nuit est très bon marché.
- 4 Tu aurais pu payer jusqu'à 60 livres — et pour une petite chambre aussi ».
- 5 Je sais, dit Pierre, mais Londres est moins cher que Paris,
- 6 sauf le métro ; ça c'est beaucoup plus cher, et beaucoup moins moderne que notre métro.
- 7 J'ai décidé tout de suite d'aller partout à pied. J'ai même acheté une paire de chaussures.
- 8 C'était assez problématique (un peu d'un problème). Le vendeur a demandé : « Quelle pointure (prenez-vous) faites-vous ? »
- 9 Je n'en avais aucune idée. Heureusement, il avait une table de conversions.
- 10 « Vous faites un (taille) 42, cela vous fait un 9 1/2.
- 11 Nous avons une belle paire en solde : seulement 50 livres au lieu de (réduit depuis) 100 livres ».
- 12 J'ai fait une bonne affaire. J'ai mis mes vieilles chaussures dans un sac et je suis sorti (marché dehors) avec (dans) les nouvelles.

NOTES

- (1) Attention ! Les prix donnés dans cette leçon ne prétendent pas être réalistes !
- (2) *Everywhere* : partout ; *nowhere* [nôh-ouaîr] : nulle part.
- (3) *To sell* : vendre ; *a sale* : une vente. *The sales* : les soldes. Il n'y a pas de verbe pour « solder » en anglais. On doit dire vendre en soldes, ou vendre à prix réduit.
- (4) *Old* : vieux, ou ancien. *My old school* : mon ancienne école.

- 13 I had no idea London was so large. It took* me an hour to walk to Trafalgar Square.
- 14 I wanted to look at the paintings in the National Gallery.
- 15 I had another nice surprise: it was free.

— 13 lahdj ... tréfalgè skouair. — 14 péntingz. — 15 sèpraiz.



EXERCISES

- 1 I like all the paintings except one. — 2 She should have walked around London. You see more. — 3 I couldn't remember what size I took. — 4 I can't afford de luxe hotels, I have to stay in "Bed and Breakfasts". — 5 There is a nice pair of shoes in the sales.

Fill in the missing words:

- 1 Je n'ai aucune idée de la taille que je prends. Peut-être un neuf.

I have .. . what .. . I take. a nine.

- 2 Ils n'avaient plus de chaussures en solde, j'ai dû me contenter de bottes.

They had .. . shoes .. . sales, I had to
.. with boots.

- 13 Je ne pensais pas que Londres (avais aucune idée) était si grand. Il m'a fallu (pris) une heure pour marcher jusqu'à Trafalgar Square.
- 14 Je voulais voir (regarder) les tableaux à la National Gallery.
- 15 J'ai eu une autre bonne surprise : c'était gratuit.

- 3 Nous avons eu de la chance, nous sommes entrés tout de suite.

We , we went in

- 4 Nous avons un léger problème : j'ai perdu mon portefeuille et mon passeport.

We have a ... of . problem: I've my
and my

- 5 Vous auriez pu payer beaucoup plus que ça. Jusqu'à treize livres.

You paid than that.
..... pounds.

EXERCICES

- 1 J'aime tous les tableaux sauf un. — 2 Elle aurait dû marcher dans (autour de) Londres. On (vous) {en} voit plus. — 3 Je ne pouvais pas [me] rappeler la (quelle) taille que je prenais. — 4 Je ne peux pas me permettre [des] hôtels de luxe, je dois prendre (rester dans) [des] « pensions ». — 5 Il y a une jolie paire de chaussures en (dans les) solde.

Corrigé

- 1 no idea - size - Perhaps. — 2 no more - in the - make do. — 3 were lucky - straight away. — 4 bit - a - lost - wallet - passport. — 5 could have much (far) more - Up to thirteen.